



Our Lady of Perpetual Help Parish

7140 Arizona Ave. Hammond, IN.

Reverend Charles A. Mosley, Pastor

Pastoral Center General Office Hours

Monday thru Friday 9am –Noon/1-4pm Closed for lunch.

Call 844-3438 with concerns, questions & general assistance.

Mari Smelko/ Receptionist/General Information

Father Mosley/ Pastor/Baptism Information

Alfredo Flores “Pepe”/Adult and Family Faith Formation,

R.C.I.A. & Youth Ministry

Dorothy Callahan/Administration

Mary Jameyfield director of Music/ 312-420-2878

Hall Rental/ Roger, Krissi/ 219-484-5789

Visit our website: olphparish.live

OFFICE PROCEDURES PLEASE call before you come to see if your needs may be met over the phone. If you must stop by, note that the office door is locked. Please use the window on the left side of the building to conduct your business. We are using the window as a “Drive thru” of sorts to limit contact and inhibit the spread of Covid 19.

Call Fr. Mosley at 219-844-3438 to schedule. . .

Confession (by appointment only)

Baptisms: to confirm date /register for class. (If needed.)

No Baptisms during Advent or Lent.

Weddings: Arrangements with the pastor should be made at least **nine** months before event.

The Most Holy Trinity
May 30, 2021

La Santísima Trinidad
El 30° de mayo, de 2021

Our Lady Of Perpetual Help
5-23-2021 env. Used

Regular Coll:	\$2,615.50
Loose Coll:	\$485.00
Second Coll:	\$90.00
Total Income:	\$3,190.50

TITHING . . .Be sure to set aside a tenth of all that your produce each year.
Deuteronomy 14:22

Diezmo...Asegúrese de reservar una décima parte de todo lo que produce cada año.
Deuteronomio 14:22

Pray For the Sick. . . Pat Barrick, Irene Bozek, Linda Kelleman, Kay Kwiatkowski, and Mary Ann Wagner

Sunday 8am, 10am & Noon/bilingual

The Most Holy Trinity

5-30 8 am For Our Parishioners

10:00 am William Duckett by wife, Marlene

Noon (bilingual) Health and Blessings on Carmelite Sisters and children by M. Kozlowski.

MONDAY Memorial Day 5-31 9am Willie Jean Smith by Family

TUESDAY 6-1 7am Ann Matolin by Vince & Anna Mae Vegetable

WEDNESDAY 6-2 7am Helen Diltz by Tom & Nancy Machnikowski

THURSDAY 6-3 7am James Barrick by Barbara Hargrove

FRIDAY 6-4 7am Ann Matolin by Jerry, Kim Grdina & Fa

SATURDAY 6-5 4pm Elizabeth & Emery Bardoczi by Family

The Most Holy Body and Blood of Christ

6-6 8 am For Our Parishioners

10:00 am Rosary Society

Noon (bilingual) Mauris Baez by Family

BECOME A BUSINESS PARTNER WITH GOD

Convírtase en un Comercial Socio con Dios

2021 Catholic Services Appeal

make a CSA pledge visit, www.dcgary.org/csa

THOUGHT FROM THE PASTOR. . . . We read in the Letter of Saint Paul to the Romans "Brothers and sisters: For those who are led by the Spirit of God are sons of God. For you did not receive a spirit of slavery to fall back into fear, but you received a Spirit of adoption, through whom we cry, "Abba, Father!" As you can see from this statement of Saint Paul God does not want us to fear Him but to see Him as He is our Father. This means that God love us and we should allow this love to enter into our lives and transform us into servants of the Lord. We are called to be heirs with God who has inherited the kingdom establish by Christ.

It is my sad duty to informed you that on April 29, 2021 Saint Catharine of Siena Parish closed as a parish It was merged into the parish of Our Lady of Perpetual Help the two became one. This was a sad occasion for the people of Saint Catharine of Siena the parish has struggled these past few years and the people have worked very hard to try, and save the-parish but the obstacles were too great and it could not be done. While this was the end of one parish and we are saddened by this IT IS NOT THE END OF YOU AS A PEOPLE OF GOD AND AS A CATHOLIC. WE ARE NOT BUILDINGS BUT PEOPLE. YOU WILL CONTINUE-AS - MEMBERS OF THE CHURCH HERE AT OUR LADY OF PERPETUAL HELP. YOUARE WELCOME WITH OPEN ARMS AS WE BOTH CRY WITH YOUANI) REJOICE IN YOUR PRESENCE HERE AT OLPH. The parish has come to full circle. It was here at Our Lady of Perpetual Help that Saint Catharine of Siena had its beginnings and now you have come back to your sister parish. With great joy we once again say welcome. As of this printing we have several vaccines. {There has been some question as to if you can morally use the Johnson one shot vaccine the short answer is yes you can. However, if you are given a choice and sometimes a choice may not be given you should choose either the Pfizer or the Moderner Vaccines} So, there is hope that soon we can return back to some kind of normalcy but until then we continue as below:As you know from the letter given to us by Bishop Robert J. McClory the Bishops of Indiana has suspended until further notice the obligation to attend Mass. The Mass however is fully open. So, I would encourage all who are able to come to Mass to please come to Mass. Yes, you can look at Mass on TV or on the computer but you would not be receiving Jesus. The reception of our Lord in the Eucharist is at the very core of who we are as Catholics. I could not image not being able to receive the Lord so PLEASE if you can, come to Mass. The church is sanitized after every Mass and we take all precautions to keep you safe. So Come Join us the Mass is fully open. Even though the state has lifted the face mask mandate the Church has not. This is due to the continual rise in the numbers of those affected by Covid 19. So we must, without exception follow-these few restrictions. These being we still must wear a facial mask and we still must practice social distancing. To keep our social distance, we will only use every other pew this will allow for six square feet of social distancing. This will limit numbers so if you have a favorite Mass do not come late. This will be a first come first serve. So, lets come back to Mass we miss you. We will continue to live stream the Mass as we have been doing. -Until further notice Reconciliation (confession) is by appointment only please call the office. (844-3438) **Here is the schedule of the week's Masses: SUNDAY MASS IS AT EIGHT AND TEN IN THE MORNING AND BILINGUAL MASS AT NOON. MONDAY THROUGH FRIDAY MASS IS AT SEVEN IN THE MORNING. ON SATURDAY, MASS IS AT 4:00 IN THE AFTERNOON.** This will allow time for the proper disinfection of the building. If you are temporarily participating at Mass by remote viewing, you and your families are encouraged to make a daily Spiritual Communion by praying: **My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things and I desire to receive You in soul. Since I cannot at this moment receive you sacramentally, Come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.** Please know you are in my prayers and thoughts. We will get through this with the help of the Lord. I would ask that you please consider sending you contribution to the parish this would greatly help thank

you. Our office procedures have change as well to keep everyone safe the door is locked, please come to the west window of the office this is of course to keep social distance.

You will find on line formation for our faith Formation Programs. Please remember you are the first and most important teacher of the faith.

I am Your Humble Servant, Fr. Charles A. Mosley

PENSAMIENTO DEL PASTOR Leemos en la Carta de San Pablo a los romanos "Hermanos y hermanas: Para los que son guiados por el Espíritu de Dios son hijos de Dios. Porque no recibieron un espíritu de esclavitud para volver al miedo, pero recibieron un Espíritu de adopción, a través del cual gritamos: "¡Abba, Padre!" Como pueden ver en esta declaración de San Pablo Dios no quiere que le temamos, sino que lo veamos como Él es nuestro Padre. Esto significa que Dios nos ama y debemos permitir que este amor entre en nuestra vida y nos transforme en siervos del Señor. Estamos llamados a ser herederos de Dios que ha heredado el reino establecido por Cristo

Es mi triste deber informarles que, en abril 29 de 2021, la parroquia de Santa Catarina de Siena cerró como parroquia. Se unió con la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro los dos se convirtieron en uno. Esta fue una triste ocasión para el pueblo de Santa Catarina de Siena la parroquia ha luchado estos últimos años y la gente ha trabajado muy duro para tratar, y salvar la parroquia, pero los obstáculos eran demasiado grandes y no se podía hacer. Si bien este fue la clausura de una parroquia y estamos entristecidos por eso, **NO ES EL FIN DE USTEDES COMO PUEBLO DE DIOS Y COMO CATOLICO. NO SOMOS EDIFICIOS, SINO PERSONAS. CONTINUARAN COMO MIEMBROS DE LA IGLESIA AQUI EN NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO. USTEDES SON BIENVENIDO CON LOS BRAZOS ABIERTOS MIENTRAS AMBOS LLORAMOS CON USTEDES, REGOCIJAMOS EN SU PRESENCIA AQUI EN OLPH.** La parroquia ha llegado a su fin. Fue aquí en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro donde Santa Cátara de Siena tuvo sus comienzos y ahora ha vuelto a su parroquia hermana. Con gran alegría volvemos a decir bienvenidos.

A partir de esta impresión tenemos varias vacunas. {Ha habido alguna pregunta sobre si se puede utilizar moralmente la vacuna Johnson de una sola inyección la respuesta corta es sí se puede. Sin embargo, si se le da una opción y a veces no se le puede dar una opción, debe elegir las vacunas Pfizer o Moderner}

Por lo tanto, hay esperanza de que pronto podamos volver a algún tipo de normalidad, pero hasta entonces continuamos como abajo:

Como saben por la carta que nos ha dado el obispo Robert J. McClory, los obispos de Indiana han suspendido hasta nuevo aviso la obligación de asistir a la misa. Sin embargo, la misa está totalmente abierta. Por lo tanto, animaría a todos los que pueden venir a misa a que por favor acudan a misa. Sí, puedes mirar la misa en la televisión o en la computadora, pero no estarías recibiendo a Jesús. La recepción de nuestro Señor en la Eucaristía es el núcleo mismo de lo que somos como católicos. No podía imaginarme no poder recibir al Señor así que POR FAVOR si pueden venir a misa La iglesia está desinfectada después de cada misa y tomamos todas las precauciones para mantenerlos a salvo. Así que ven a unirse a nosotros la misa está completamente abierta. A pesar de que el Estado ha levantado el mandato de la máscara facial, la Iglesia no lo ha hecho. Esto se debe al continuo aumento en el número de afectados por Covid 19. Por lo tanto, sin excepción, debemos seguir estas pocas restricciones. Siendo estos todavía debemos usar una máscara facial y todavía debemos practicar el distanciamiento social. Para mantener nuestra distancia social, sólo usaremos todos los demás bancos esto permitirá seis pies cuadrados de distanciamiento social. Esto limitará los números para que si tienes una misa favorita no llegues tarde. Este será el primer servicio. Así que, volvamos a misa te extrañamos. Continuaremos transmitiendo en vivo la misa como lo hemos estado haciendo. -

Hasta nuevo aviso Reconciliación (confesión) es por cita previa sólo por favor llame a la oficina. (844-3438)Este es el calendario de las misas de la semana: LA MISA DOMINICAL ES A LAS OCHO Y DIEZ DE LA MAÑANA y una misa bilingüe al mediodía. LA MISA DE LUNES A VIERNES ES A LAS SIETE DE LA MAÑANA. LA MISA DEL SÁBADO ES A LAS 400 DE LA TARDE Esto dará tiempo para la desinfección adecuada del edificio.Si participas temporalmente en la misa por visión remota, a ti y a vuestras familias se les anima a hacer una comunión espiritual diaria orando: **Mi Jesús, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como en este momento no puedo recibirte sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me unieras totalmente a Ti. Nunca me permitas separarme de Ti. Amén.**

Por favor, sepa que están en mis oraciones y pensamientos. Superaremos esto con la ayuda del Señor.-Les pido que, por favor, consideren enviarles una contribución a la parroquia que esto le ayudaría enormemente. Nuestros procedimientos de oficina han cambiado, así como para mantener a todos a salvo la puerta está bloqueada, por favor venga a la ventana oeste de la oficina este es, por supuesto, para mantener la distancia social. Encontrará información en línea para nuestros programas de formación de fe. Por favor, recuerden que son el primer y más importante maestro de la fe.

Soy tu humilde sirviente, P. Charles A. Mosley

During this time of uncertainty and until we are all able to gather for Mass I offer you the readings for Mass

SUNDAY... The Most Holy Trinity

The Book of Deuteronomy 4:32-34, 39-40
Responsorial Psalm: Psalm 33:4-5, 6, 9, 18-19, 20, 22
The Letter of Saint Paul to the Romans 8:14-17

MONDAY... Memorial Day

The Book of The Prophet Zephaniah 3:14-18a
RESPONSORIAL PSALM: Isaiah 12:2-3, 4bcd, 5-6
The Holy Gospel according to Luke 1:39-56

**TUESDAY... Ninth Week in Ordinary Time
Saint Justin, Martyr**

The first Letter of Saint Paul to the Corinthians 1:18-25
RESPONSORIAL PSALM Ps1m34 2-3, 4-5, 64, 8-9
The Holy Gospel according to Matthew 5:13-19

**WEDNESDAY... Ninth Week in Ordinary Time
Saints Marcellinus and Peter, Martyrs**

The Second Letter of Saint Paul to the Corinthians 6:4-10
RESPONSORIAL PSALM: Psalm 124:2-3, 4-5, 7b-8
The Holy Gospel according to John 17:11b-19

**THURSDAY... Ninth Week in Ordinary Time
Saint Charles Lwanga, Companions and Martyrs**

The second Book of Maccabees 7:1-2, 9-14
RESPONSORIAL PSALM Psalm 124:2-3, 4-5, 7b-8
The Holy Gospel according to Matthew 5:1-12a

FRIDAY... Ninth Week in Ordinary Time

The second Letter of Saint Paul to Timothy 3:10-17
RESPONSORIAL PSALM Psalm 119: 157, 160, 161, 165, 166, 168
The Holy Gospel according to Mark 12:35-37

**SATURDAY... Ninth Week in Ordinary Time
Saint Boniface, Bishop and Martyr**

The Acts of the Apostles 26:19-23
RESPONSORIAL PSALM Psalm 117:1bc, 2
The Holy Gospel according to John 10:11-16

A Sunday Thought . . . "Surely goodness and kindness will follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the Lord all the days of my life." Psalm 23

Un pensamiento dominical . . . "Ciertamente la bondad y la bondad me seguirán todos los días de mi vida, y moraré en la casa del Señor todos los días de mi vida." Salmo 23

Durante este tiempo de incertidumbre y hasta que Todos podamos reunirnos para la Misa te ofrezco las lecturas para Misa

Domingo... LA SANTÍSIMA TRINIDAD MÁS SANTA

El Libro de Deuteronomio 4:32-34, 39-40
Salmo responsorial: Salmo 33:4-5, 6, 9, 18-19, 20, 22
La carta de San Pablo a los romanos 8:14-17

Lunes... Novena semana en ordinario

El Libro del Profeta Sofonías 3:14-18a
SALMO RESPONSORIAL: Isaías 12:2-3, 4bcd, 5-6
El Santo Evangelio según Lucas 1:39-56

**Martes... Novena semana en tiempo ordinario
San Justin, Mártir**

La primera carta de San Pablo a los Corintios 1:18-25
SALMO RESPONSORIAL Ps1m34 2-3, 4-5, 64, 8-9
El Santo Evangelio según Mateo 5:13-19

**Miércoles... Novena Semana en tiempo ordinario
Santos Marcelino y Pedro, Mártires**

La segunda carta de San Pablo a los corintios 6:4-10
SALMO RESPONSORIAL: Salmo 124:2-3, 4-5, 7b-8
El Santo Evangelio según Juan 17:11b-19

**Jueves... Novena semana en tiempo ordinario
San Carlos Lwanga y compañeros, mártires**

El segundo libro de Macabeos 7:1-2, 9-14
SALMO RESPONSORIAL 124:2-3, 4-5, 7b-8
El Santo Evangelio según Mateo 5:1-12a

Viernes... Novena Semana en Tiempo Ordinario

La segunda carta de San Pablo a Timoteo 3:10-17
SALMO RESPONSORIAL 119: 157, 160, 161, 165, 166, 168
El Santo Evangelio según Marcos 12:35-37

**Sábado... Novena semana en tiempo ordinario
Santo Bonifacio, Obispo, Mártir**

Los Hechos de los Apóstoles 26:19-23
SALMO RESPONSORIAL 117:1bc, 2
El Santo Evangelio según Juan 10:11-16



May 31, 2021

Mass 9am

Office closed for the holiday

31 de mayo de 2021 Misa 9am Oficina Parroquial cerrada por vacaciones

PRAY FOR PEACE: Another mass shooting and a continued rise in hate crimes. When will we learn that we are children of God!! There is far more that connects us than separate us. We must be people of love We need the violence to come to an end. To this point I invite you to join me every Friday to take some time and pray for peace. It does not have to be long whatever time you may have let us spend it in prayer for peace. You do not have to be in church, although the church is always available to you, prayer can happen anywhere you are. Let us just do this and use this great tool that the Lord has given us and make our world a place of love and peace.

ORA POR LA PAZ: Otro tiroteo masivo y un continuo aumento de los crímenes de odio. ¿Cuándo aprenderemos que somos hijos de Dios?!! Hay mucho más que nos conecta que nos separa. Debemos ser personas de amor Necesitamos que la violencia llegue a su fin. Hasta este punto los invito a unirse a mí todos los viernes para tomarse un tiempo y orar por la paz. No tiene que ser mucho tiempo el tiempo que hayas dejado pasarlo en oración por la paz. No tienes que estar en la iglesia, aunque la iglesia siempre está disponible para ti, la oración puede suceder dondequiera que estés. Hagamos esto y usemos esta gran herramienta que el Señor nos ha dado a nosotros y hacer de nuestro mundo un lugar de amor y paz.



BOCKEN FUNERAL HOME

Always Caring, Always There

7042 Kennedy Ave. • (219) 844-1600 • bockenfunerals.com

Jose G. Corona, Funeral Director

Family Owned and Operated by the Corona Family

GAUMET Bakery

Since 1935

18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th 1446-119th St.
Chgo, IL Whiting, IN

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Heather Benefiel** to place an ad today!
hbenefiel@4LPi.com or (800) 477-4574 x6464

T.O.'s Lawn Care & Snow Removal

Tim Opinker - Parishioner

Specializing in Lawn Care

Landscaping

Snow Removal



219-793-4917

COLUMBIA LOCK & KEY

Key Duplication and Lock Repair

Free Duplicate Key With Purchase of Same

Limit One Coupon Per Visit • Some Restrictions Apply

6560 Columbia
931-2614

MECHANICAL CONCEPTS, INC.
HVAC Plumbing and Services

The Force At Work

219-938-1941

Transforming Skilled Care into Majestic Care

Saint Anthony is revolutionizing person-centered care through environments that re warm, caring, positive and supportive.

We offer a full range of services and treatments including

- Assisted Living
- Memory Care
- Skilled Nursing
- Rehabilitation Services
- Pastoral Care
- Holy Family Child Care
- All Private Rooms
- Long-Term Care

Saint Anthony

219-661-5100

2300 Franciscan Dr, Crown Point, IN 54307
MajesticCare.com/location/saint-anthony

WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES

Join our team

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

GOD BLESS AMERICA!

SENATOR FRANK MRVAN

SPREAD THE WORD

A Thriving, Vibrant Community Matters

SUPPORT OUR ADVERTISERS

Rauer Plumbing, Inc.

Commercial • Residential Service

219-924-8600

9515 Indianapolis Blvd., Suite 6D
Highland, IN 46322

rauerplumbinginc@att.net
IN License #CO51200002

EAST CHICAGO SALES, INC.

8337 Indianapolis Blvd.
Highland, IN 46322

(219) 923-8370

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com

DISCOVER THE CATHOLIC DIFFERENCE

Knights of Columbus INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Rely on the Knights of Columbus to help protect your family's future.

Jim Cassoday, Field Agent

Office: 574-282-1082
Cell: 219-688-8540
jim.cassoday@kofc.org

LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE
LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES